

ソツチャの日常

CHAPTER 16: NIGHT GATHERING PART 1



YES,

A CAT'S LIFE
CAN CHANGE
IN A FLASH.

IF THAT
HAD NEVER
HAPPENED,

THEN I
MIGHT HAVE
WALKED A
DIFFERENT
PATH.



THAT
WAS

MY USUAL
ROUTINE
ON MY WALK
BACK...









BUT I
COULDN'T
FIND
TORAKO-
CHAN.



I TRIED TO
LOOK FOR
HER AGAIN,

AFTER
THAT,



FOR
TORAKO-
CHAN TO
APPEAR IN
THIS CITY.

IT
WOULD
BE VERY
WEIRD



ANYWAY,

FOR US
CATS, IN
REALITY...

NO MATTER HOW
CLOSE I USED
TO LIVE BEFORE,
THAT'S ONLY THE
HUMANS' WAY OF
SEEING THINGS.

I MOVED.
YOU KNOW?



AND THAT
BIBBON
MIGHT HAVE
BEEN JUST A
REGULAR LACE.

EVEN
SO...



THERE ARE
TABBY CATS
EVERY-
WHERE.

BESIDES

TRIP,
THERE'S A
POOL.

A
SWIMMING
POOL?

TODAY
IS THE DAY
OF THE CAT
BATHERING.

AT ANY
RATE, I'VE
ALREADY
MADE UP
MY MIND
ON GOING
TONIGHT.

OH,
WELL.

IT'S
STILL A
BIT EARLY,
BUT I'LL BE
GOING...

AS FOR ME,

IT'S THE FIRST
BATHERING I'LL
BE GOING TO IN
THIS TOWN.

GATHERINGS

THESE
ARE MAJOR
CATS' MEETS
GUARDING THEIR
TERRITORY.



EVERYONE
JOINS (THE
ONES THAT
WERE SO OUT
ARE ANOTHER
STORY).



IT
DOESN'T
MATTER IF
THEY ARE
STUCK OR
NOT.

IS TO
GET TO
KNOW
EACH
OTHER.



FOR
EXAMPLE, IT'S
BANNED BY
LAW TO
GATHER
CATS.

BECOME
COMMON
PLACES.



THE SPOT-
TING OR FOOD
LOCATIONS OF
THE NEIGHBOR-
HOOD.

SOMEONE WE KNOW
FROM THE GATHERING
A FRIEND FROM THE
SAME COMMUNITY.

ON
THE OTHER
HAND, IF I
KEEP MISSING
GATHERINGS
FOR A LONG
TIME,



IT'S
IMPORTANT
TO SHOW MY
FACE AROUND
IN THE GATHER-
ING ONCE
OR TWICE.

THIS, FOR A
NEWCOMER
LIKE ME,



WAS DRIVEN
FROM MY
HOME...

AND I COULD
NOT FIND A NEW
HOME...

IT'D BE
EXPULSED
FROM THE
COMMUNITY,

AND WOULD
LOSE ALL MY
TERRITORY
AND RIGHTS.



IT'S AWFUL!

NO, YES
MOM.

I TOOK
YOUR
GRACE!



THAT'S
RIGHT.

I-I MEAN
I CAME TOO
EARLY...

I SHOULD
HAVE COME
WITH MY
FRIENDS...

END



I-I'M A LITTLE
NERVOUS.





WILL
SHE...

SHE
COME
HERE
WITH
ME?



WILL



...WILL
SHE
COME?



TOM!



PASTE



POKES
OUT



MAY I COME IN?

ソッチャの日常 ②





ZOCCA NO NICHIJOU

VOLUME 2 CHAPTER 16



TRANSLATOR: RYUZAKI_DESU (ALLTHEKOKESHIS.TUMBLR.COM)

EDITOR: NEKOPAWTATO (NEKOPAWTATO.TUMBLR.COM)

VISIT NEKORAMUJOY ON TUMBLR OR LIVEJOURNAL
FOR MORE CUTESTY GOODNESS